

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 441/96

af 11. marts 1996

om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for kartoffelstivelse indført fra Republikken Polen og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1995/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1863/95⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2179/95 af 8. august 1995 om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne og om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 3379/94 om åbning og forvaltning af visse EF-kontingenter i 1995 for visse landbrugsprodukter og øl, for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽³⁾, særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽⁴⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side er der fastsat indrømmelser for visse landbrugsprodukter med oprindelse i sidstnævnte land; indrømmelserne indebærer, at de specifikke landbrugstoldsatser nedsættes i forbindelse med toldkontingenter, og at tolden nedsættes; Rådet har foretaget autonome og midlertidige tilpasninger af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1995 ved forordning (EF) nr. 2179/95 og for perioden fra den 1. januar til den 30. juni 1996 ved forordning (EF) nr. 3066/95; fortegnelsen over de indrømmelser, som landbrugs-

produkter med oprindelse i Polen nyder godt af, findes i bilag I til forordning (EF) nr. 2179/95 og i bilag II til forordning (EF) nr. 3066/95; indrømmelsen vedrørende kartoffelstivelse er en nedsættelse af importtolden med 80 % for en årlig mængde på 7 500 tons;

gennemførelsesbestemmelserne bør tilpasses under hensyntagen til de autonome og midlertidige indrømmelser; det er derfor nødvendigt at erstatte Kommissionens forordning (EØF) nr. 1995/92 af 15. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser, for så vidt angår kartoffelstivelse til den importordning, der er fastsat i interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen på den anden side⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1851/95⁽⁶⁾;

for at sikre en tilfredsstillende forvaltning af førnævnte ordning og specielt for at sikre, at den fastsatte mængde ikke overskrides, bør der fastsættes særlige regler for indgivelse af licensansøgninger og udstedelse af licenser; disse regler skal dels supplere, dels fravige bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2137/95⁽⁸⁾;

der bør fastsættes bestemmelser, der kan sikre produktets oprindelse; ordningen bør forvaltes gennem importlicenserne; til dette formål bør der fastsættes en undtagelsesbestemmelse til artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 af 23. maj 1995 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 285/96⁽¹⁰⁾; sikkerheden for importlicenserne i forbindelse med denne ordning fastsættes til 30 ECU/ton;

der bør fastsættes særlige bestemmelser for at sikre, at kartoffelstivelsen rent faktisk anvendes i Fællesskabet for at undgå fordrejninger i samhandelen til skade for en hensigtsmæssig forvaltning af markedet og for den pågældende aftale; det bør derfor fastsættes, at stivelsen skal forarbejdes til produkter, der henhører under andre KN-koder som f.eks. forestret eller foræret stivelse; for at produkterne kan importeres til præferenceimporttold, skal

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 223 af 20. 9. 1995, s. 29.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 199 af 18. 7. 1992, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 177 af 28. 7. 1995, s. 47.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 21.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 117 af 24. 5. 1995, s. 2.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 37 af 15. 2. 1996, s. 18.

importøren afgive en erklæring, hvori han garanterer, at de anvendes som anført, ligesom han skal stille en sikkerhed på størrelse med nedsættelsen af importtolden; af hensyn til forvaltningen af ordningen bør der fastsættes en rimelig forarbejdningsfrist; forsendes det produkt, der er overgået til fri omsætning i en anden medlemsstat med henblik på forarbejdning, er det T5-kontrolseksemplar, som er udstedt af den medlemsstat, hvor produktet overgår til fri omsætning, jf. bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1762/95⁽²⁾, det dokument, der skal anvendes til at bevise, at produktet er blevet forarbejdet;

selv om sikkerheden stilles for at garantere betaling af en eventuel skyldig importtold, viser erfaringerne, at der bør indføres en vis proportionalitet, for så vidt angår frigivelsen af denne sikkerhed, især i visse tilfælde, hvor de i ordningen fastsatte frister ikke er blevet overholdt; i den forbindelse bør udgangspunktet tages i bestemmelserne i afsnit V i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3403/93⁽⁴⁾;

importtoldnedsættelsen bør være betinget af, at der føres bevis for, at produktet er forarbejdet i Fællesskabet;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bestemmelserne i nærværende forordning gælder for indførsel til Fællesskabet i perioden fra den 1. juli 1995 til den 30. juni 1996 af 7 500 tons produkter henhørende under KN-kode 1108 13 00 og med oprindelse i Polen som led i den ordning, der er fastsat i artikel 2 i forordning (EF) nr. 2179/95 og i artikel 3 i forordning (EF) nr. 3066/95. For disse indførsler svarer den importtold, der skal anvendes, til 20 % af den told, der gælder ved mestbegunstigelsesbehandling.

Artikel 2

1. Ansøgninger om importlicenser indgives til de kompetente myndigheder i en medlemsstat på ugens første arbejdsdag senest kl. 13, belgisk tid.

Licensansøgningerne skal omfatte en mængde på mindst 50 tons, men må ikke omfatte mere end 1 000 tons af produktet.

2. Medlemsstaterne fremsender ansøgningerne om importlicens til Kommissionen pr. telex eller telefax senest kl. 18, belgisk tid, på dagen for deres indgivelse.

Disse oplysninger må ikke meddeles sammen med oplysninger om andre ansøgninger om importlicenser for korn.

3. Senest fredagen efter ansøgningens indgivelse fastlægger Kommissionen, i hvilket omfang licensansøgningerne imødekommes, og den underretter medlemsstaterne herom pr. telex.

4. Uden at det i øvrigt berører anvendelsen af stk. 3, udstedes licenserne den femte arbejdsdag efter dagen for ansøgningens indgivelse. Uanset artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3719/88 beregnes licensens gyldighedsperiode fra datoen for den faktiske udstedelse.

Artikel 3

Ansøgningen om importlicens og licensen skal indeholde nedenstående angivelser:

a) i rubrik 8 angivelsen »Polen«; licensen forpligter til at indføre fra dette land

b) i rubrik 20 en af følgende angivelser:

— Acuerdo Polonia, Reglamento (CE) n° 441/96 debe presentarse EUR.1

— Aftale Polen forordning (EF) nr. 441/96 EUR.1 skal forelægges

— Abkommen Polen — Verordnung (EG) Nr. 441/96 — EUR.1 ist vorzulegen

— Συμφωνία Πολωνίας, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 441/96, πρέπει να προσκομίζεται το EUR.1

— Agreement Poland Regulation (EC) No 441/96 EUR.1 to be presented

— Accord Pologne, règlement (CE) n° 441/96 EUR.1 à présenter

— Accordo Polonia, regolamento (CE) n. 441/96 EUR.1 deve essere presentato

— Overeenkomst met Polen — Verordening (EG) nr. 441/96 — EUR.1 over te leggen

— Acordo Polónia, Regulamento (CE) n° 441/96 EUR.1 a apresentar

— Puolan kanssa tehty sopimus, asetus (EY) N:o 441/96 EUR.1 on esitettävä

— Avtalet med Polen förordning (EG) nr 441/96 EUR.1 skall uppvisas;

⁽¹⁾ EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 21. 7. 1995, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 310 af 14. 12. 1993, s. 4.

c) i rubrik 24 en af følgende angivelser:

- Derecho de aduana fijado en el Arancel Aduanero Común en aplicación de los Reglamentos (CE) n^{os} 2179/95 y 3066/95
- Nedsat FTT-told, jf. forordning (EF) nr. 2179/95 og (EF) nr. 3066/95
- Zollermäßigung gemäß den Verordnungen (EG) Nr. 2179/95 und (EG) Nr. 3066/95
- Καθοριζόμενη στο κοινό δασμολόγιο εισφορά που μειώνεται κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2179/95 και (ΕΚ) αριθ. 3066/95
- Customs duty fixed by the Common Customs Tariff reduced pursuant to Regulations (EC) No 2179/95 and (EC) No 3066/95
- Droit de douane fixé au tarif douanier commun réduit en application des règlements (CE) n^o 2179/95 et (CE) n^o 3066/95
- Riduzione del dazio a norma dei regolamenti (CE) n. 2179/95 e (CE) n. 3066/95
- Het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde douanerecht is verlaagd overeenkomstig de Verordening (EG) nr. 2179/95 en (EG) nr. 3066/95
- Redução do direito aduaneiro fixado na Pauta Aduaneira Comum em aplicação do Regulamento (CE) n^o 2179/95 e (CE) n^o 3066/95
- Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullin alentaminen asetuksen (EY) N:o 2179/95 ja (EY) N:o 3066/95 mukaan
- Nedsatt tull enligt Gemensamma tulltaxan med tillämpning av förordning (EG) nr 2179/95 och (EG) nr 3066/95.

Artikel 4

1. Bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, fjerde led, i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder ikke anvendelse.
2. Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 må den mængde, der overgår til fri omsætning ikke overstige den i rubrik 17 og 18 i importlicensen anførte mængde. Tallet »0« anføres i den forbindelse i licensens rubrik 19.
3. Artikel 33, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder anvendelse.

Artikel 5

Uanset artikel 10, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 1162/95 fastsættes sikkerhedsstillelsen for importlicenser i henhold til nærværende forordning til:

- a) 25 ECU/ton indtil nærværende forordnings ikrafttrædelse, og

b) 30 ECU/ton fra nærværende forordnings ikrafttrædelse.

Artikel 6

1. For at den nedsatte told kan gælde for produkterne, skal importen:

- a) ved produkternes overgang til fri omsætning afgive en skriftlig erklæring om, at hele den angivne mængde produkter vil blive forarbejdet til produkter, som ikke henhører under KN-kode 1108 og 3505 senest seks måneder efter datoen for godkendelse af angivelsen med henblik på overgang til fri omsætning
- b) ved produkternes overgang til fri omsætning stille en sikkerhed på samme beløb som forskellen mellem den nedsatte told og den fulde importtold
- c) forelægge et varecertifikat EUR.1, der udstedes af de kompetente myndigheder i Polen, og
- d) forelægge en importlicens.

2. Ved produkternes overgang til fri omsætning skal importøren angive, hvor forarbejdningen vil finde sted. Finder forarbejdningen sted i en anden medlemsstat, skal afgangsmedlemsstaten ved produkternes forsendelse udstede et T5-kontrolksemplar efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2454/93.

T5-kontrolksemplaret skal i rubrik 104 indeholde nedenstående angivelse:

- Reglamento (CE) n^o 441/96 — Artículo 5 — (indicación del destino específico de la fécula importada)
- Artikel 5 i forordning (EF) nr. 441/96 (angivelse af den særlige anvendelse af stivelsen)
- Verordnung (EG) Nr. 441/96 — Artikel 5 (Angabe der besonderen Bestimmung der eingeführten Stärke)
- Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 441/96 — (ένδειξη του ειδικού προορισμού του εισαγόμενου αμύλου)
- Article 5 of Regulation (EC) No 441/96 (specific use to be made of the imported starch)
- Règlement (CE) n^o 441/96 — article 5 — (indication de la destination particulière de la fécula importée)
- Articolo 5 del regolamento (CE) n. 441/96 (indicare la destinazione specifica della fecola importata)
- Verordening (EG) nr. 441/96 — artikel 5 (vermelding van de bijzondere bestemming van het ingevoerde zetmeel)
- Regulamento (CE) n^o 441/96 — artigo 5^o — (indicação do destino específico da fécula importada)
- Asetus (EY) N:o 441/96 — 5 artikla — (tuodun tärkelyksen erityistä käyttötarkoitusta koskeva merkintä)
- Artikel 5 i förordning (EG) nr 441/96 (det särskilda användningsområdet för den importerade stärkelsen).

3. Bortset fra tilfælde af force majeure frigives den i stk. 1, litra b), omhandlede sikkerhed, når der over for de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor produkterne er overgået til fri omsætning, er ført bevis for, at samtlige produkter er blevet forarbejdet inden udløbet af den i overensstemmelse med stk. 1, litra a), anførte frist, med angivelse af produktets art.

Forarbejdes produkterne i en anden medlemsstat end den, hvor de overgår til fri omsætning, føres beviset for forarbejdning ved hjælp af originalen af T5-kontrolksemplaret, jf. stk. 2.

For produkter overgået til fri omsætning, som ikke er blevet forarbejdet inden udløbet af ovennævnte frist, nedsættes den sikkerhed, der skal frigives, med:

- 15 % af hele beløbet, og
- 2 % af restbeløbet pr. dag, hvormed fristen overskrides, efter fradrag af de 15 %.

Den del af sikkerhedsstillelsen, der ikke frigives, fortabes som told.

4. Senest seks måneder efter udløbet af forarbejdningsfristen skal der over for de kompetente myndigheder fremlægges bevis for, at produkterne er blevet forarbejdet.

Er det inden for ovennævnte frist på seks måneder godtgjort, at produkterne er blevet forarbejdet, men fremlægges beviset først i løbet af tolv måneder efter udløbet af de nævnte seks måneder, tilbagebetales det fortabte beløb nedsat med 15 % af sikkerheden.

Artikel 7

Forordning (EØF) nr. 1995/92 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

		<i>(tons)</i>
KN-kode	Varebeskrivelse	Fra den 1. juli 1995 til den 30. juni 1996
1108 13 00	Kartoffelstivelse	7 500